

Tabelle 2 Definition GSHW für jwg 10(80) Analyse Satzebenen / Operatoren

„Traditionsfahrzeug“

(ist)				
	ein Wasserfahrzeug			
oder				
	dessen Nachbau,			
		das aus historischer Sicht wert ist, erhalten zu werden, an dessen Erhalt in [und] Betrieb ein gesellschaftliches Interesse besteht; *		
			<i>dies vor allem aufgrund</i>	
				seines <i>besonderen</i> Alters,
			[oder]	
				seiner <i>besonderen</i> technischen oder bzw. konstruktiven Eigenart,
			[oder]	
				seiner Seltenheit,
			[oder]	
				seiner Bedeutung für die Bewahrung oder bzw. <i>Vermittlung</i> traditioneller Grundsätze der Seemannschaft oder bzw. Techniken der Binnenschifffahrt,
			oder	
				seiner Bedeutung für einen Zeitabschnitt oder bzw. <i>für eine bestimmte Region</i>
			und	
				das insbesondere zu Demonstrationszwecken betrieben wird.

Hinzufügungen kursiv

Traditionsfahrzeug (ist) ein Wasserfahrzeug oder dessen Nachbau *an dessen Erhalt und Betrieb ein gesellschaftliches Interesse besteht; dies vor allem* aufgrund seines *besonderen* Alters, seiner *besonderen* technischen bzw. konstruktiven Eigenart, seiner Seltenheit, seiner Bedeutung für die Bewahrung bzw. *Vermittlung* traditioneller Grundsätze der Seemannschaft bzw. Techniken der Binnenschifffahrt, oder seiner Bedeutung für einen Zeitabschnitt bzw. *eine bestimmte Region* und das insbesondere zu Demonstrationszwecken betrieben wird.

**Recommendation Nr. 1486/2000 des Council of Europe*

13.xv. ...support and encourage public and private bodies and voluntary associations which **preserve historic vessels, or** life-size or large scale **replicas, in working order;**

13 xvi encourage the **display and use of these vessels for** the **education and enjoyment of the general public,**

13 xvii encourage further **development of** a system of mutual acceptability by the maritime authorities of nation states of **standards for the safe operation of traditional vessels in European waters.**